



## Légende

<b>A</b> Centre de Vacances Les Myrtilles	<b>L</b> Chalet de secours gendarmerie	École du ski français
<b>B</b> Poterie	<b>M</b> Bar-Restaurant des Démineurs	Poste de secours / First aid station / Rettungswache
<b>C</b> Centre de vacances Les Campanules	<b>N</b> Auberge du Ballon	Caisse / Sales point / Kasse
<b>D</b> Chalet Les Bruyères	<b>O</b> Centre de vacances de la JPA	Location de skis / Skis for hire / Skiverleih
<b>E</b> Hôtel-Restaurant du Sommet	<b>P</b> Auberge du Langenberg	Piste de luge / Toboggan run / Schilttenbahn
<b>F</b> Auberge de la Musardière	<b>Q</b> Chalet des amis de la nature	Parking / Car park / Parkplatz
<b>G</b> Restaurant La Chaumière	<b>R</b> Maison du tourisme	Raquettes / Snowshoe / Schneeschuh
<b>H</b> Foyer communautaire	<b>S</b> Refuge du Boedelen	Pistes de liaison / Linking piste / Verbindungsloipe
<b>I</b> Chalet de la Tête des Redoutes	<b>T</b> Ferme-auberge Hinteralfeld	Itinéraire piétons / Pedestrian itinerary / Fußweg
<b>J</b> Chalet du CAF	<b>U</b> Chalet Beauprés	Ski de fond / Cross-country skiing / Langlaufski
<b>K</b> Chalet du SRB	<b>V</b> Chalet ski club Beaucourt	Ski alpin / Downhill skiing / Abfahrtski
	<b>W</b> Chalet MJC Sewen	



## Manifestations sportives hiver 2011-2012

### Manifestations ski alpin

Compétitions organisées par les Clubs des vallées de la Doler et du Territoire de Belfort.

#### Décembre 2011 ou janvier 2012

Epreuve découverte (slalom géant) selon enneigement. Information presse et au niveau des clubs.

#### Janvier/Février 2012

Flèche et Chamois selon enneigement. Information presse et au niveau des Clubs.

#### Dimanche 15 janvier 2012

Mémorial RUGGERI (Epreuve Interrégionale des Jeunes). Slalom.

#### Dimanche 5 février 2012

Coupe Ville de Belfort et ASPTT (Epreuve interrégionale minimes à seniors). Slalom.

### Compétitions organisées par l'Ecole du Ski Français

#### Jeudi 23 février 2012 à 18 heures

Descente aux flambeaux niveau mini - 2ème étoile et Classe 1

#### Jeudi 1er mars 2012 à 18 heures

Descente aux flambeaux niveau mini - 2ème étoile et Classe 1

#### Jeudi 8 mars 2012 à 18 heures

Descente aux flambeaux niveau mini - 2ème étoile et Classe 1

### Manifestations ski de fond

#### Organisées par l'Ecole du Ski Français

#### Samedi 28 janvier 2012 à 14 heures

Nordic-cross. Pistes au col du Ballon d'Alsace.

#### Samedi 17 mars 2012 à 14 heures

Nordic-Cross. Pistes au Col du Ballon d'Alsace.

Tél. secours / rescue / Rettung : 03 29 22 11 47

notre site internet et webcam  
www.ballondalsace.fr (webcam)

